

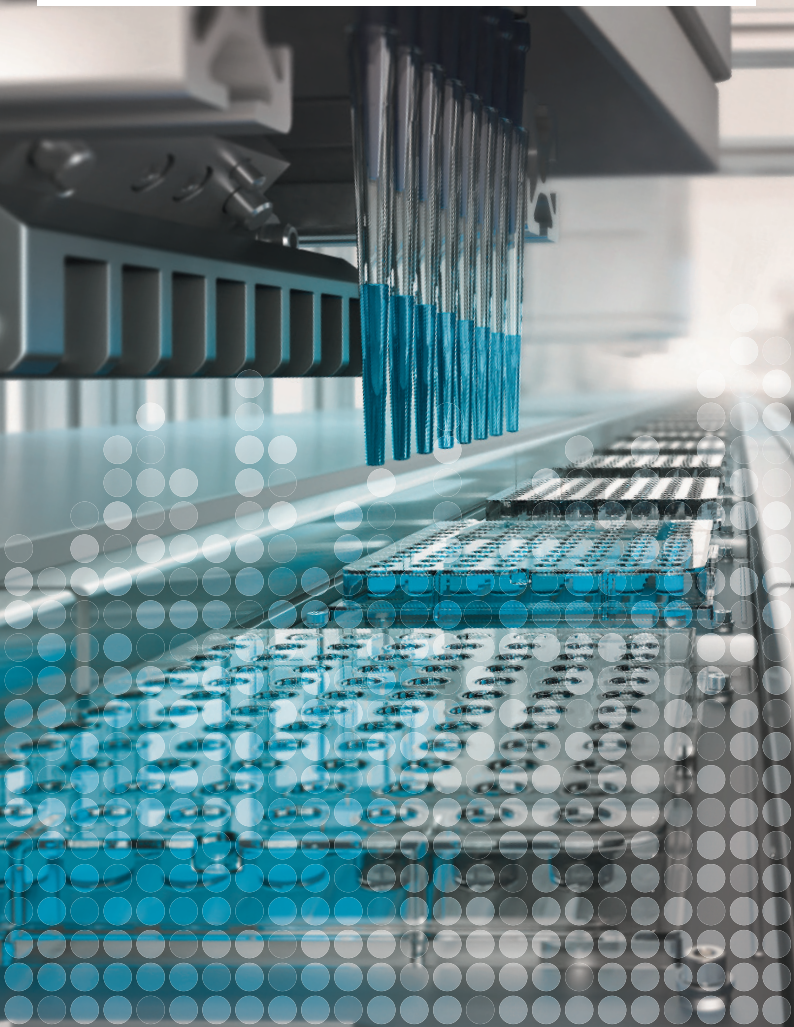


MEDTEC China

26 – 28 September 2018

Shanghai, P. R. China

www.medtec.german-pavilion.com



Welcome to the German Pavilion at Medtec China 2018!

China has become a leading manufacturing center for medical devices and components. With the closer correlation of the global medical device market, it is imperative for China to boost the medical device manufacturing from low to high performance products since China launched a series of supporting policies in the past few years.

In hardly any other industry the requirements for the quality of the products, their safety and reliability are as high as in medical technology. Compromises can and will not be taken, because it is about the health and welfare of people. Quality is thus the essential factor that creates safety and trust for all parties involved. The German engineering industry is an international leader – in 23 of 31 comparable subsectors, German companies are among the top three providers in the world, and global market leader in as many as half. The German industry provides the necessary equipment and components for the production of high quality medical technology. This year the German Federal Ministry for Economic Affairs and Energy (BMWi) in cooperation with the Association of the German Trade Fair Industry (AUMA) are supporting a German group participation, giving eleven companies the platform to present their excellent products and to offer their renowned services to key players and decision makers from all over China. The VDMA as the platform representing German production equipment and component supplier companies for the medical industry and the initiating association for the German participation is accompanying the German delegation and providing professional advice.

On behalf of all exhibitors, the Federal Ministry for Economic Affairs and Energy (BMWi), the Association of the German Trade Fair Industry (AUMA) and the Working Group Medical Technology within the Mechanical Engineering Industry Association (VDMA), wish all participants a successful show and extend a warm welcome to all visitors of the German Pavilion at booth M102.

Have a successful visit to Medtec China 2018!

欢迎来到 Medtec China 2018 德国馆！

中国已成为医疗器械和零部件的领先制造中心。随着全球医疗器械市场的相互关系越来越紧密，以及中国过去几年推出的一系列支持政策，中国目前必须提高产品性能以推动医疗器械制造业。

医疗技术行业对产品质量、安全性和可靠性的要求高于其他任何行业。妥协不能也不会发生，因为它关乎人们的健康和福祉。因此，质量是创造各方安全和信任的重要因素。德国工程行业具有国际领先地位——在 31 个类似的子行业中，德国公司在其中 23 个子行业中占有重要位置。德国公司在全球供应商中排名前三，并有多达半数属于全球市场领导者。德国工业为生产高质量的医疗技术提供必要的设备和组件。今年，德国联邦经济与技术部 (BMWi) 通过与德国贸易展览业协会 (AUMA) 合作，支持德国团体参展，为 11 家公司提供平台，使其能够向全中国的主要企业和决策者展示其卓越产品及提供知名服务。VDMA 作为一个平台，代表德国医疗行业生产设备和组件供应商，以及本次德国展览的发起协会之一，联合德国代表团共同参展，并提供专业建议。

在此，谨代表德国经济和能源部 (BMWi)、德国会展业协会 (AUMA) 以及德国机械设备制造业联合会 (VDMA) 内部工作组医疗技术，预祝所有参展者参展顺利，同时诚挚邀请所有游客前去位于 M102 号展位的德国馆参观。

预祝您在 Medtec China 2018 参展顺利！

Product Categories

产品类别

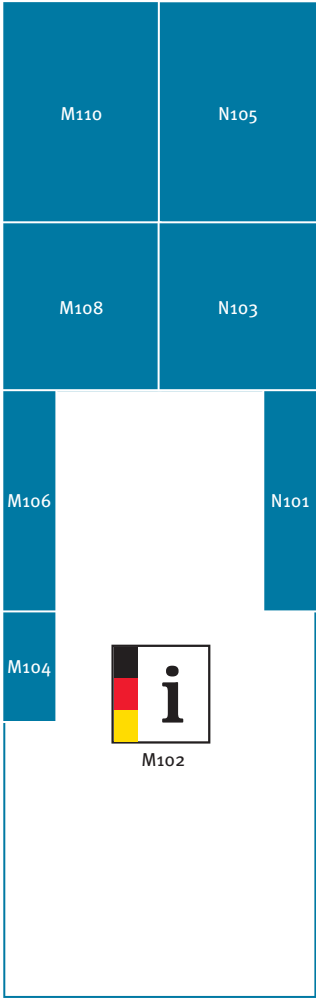
Categories 产品类别

Exhibitors / 参展商														
	Alpha Plan	bielomatik Leuze	ElringKlinger Engineered Plastics (Qingdao)	CARL HAAS	Hottinger Baldwin (Suzhou)	HEW-KABEL (China)	IMSTec	innomatec Test- und Sonderanlagen	Klöckner Pentaplast Europe	Weber / wezi-med	WIBU-SYSTEMS			
Automation and Process Technology / 自动化与工艺技术	•	•			•	•	•							
Components / 组件			•	•	•					•				
Computing and Software / 计算机与软件工程							•				•			
Cleanroom, Hygiene and Disinfection / 洁净室、卫生和消毒						•								
Electronic Equipment / 电子设备		•				•								
Engineering Services / 工程服务			•											
Joining Technology / 连接技术		•												
Manufacturing Equipment and Machines / 制造设备和机器	•	•				•	•							
Marking and Engraving / 标记和雕刻							•							
Materials / 材料				•					•					
Metrology, Inspection and Calibration Equipment / 计量、检验和校准设备					•	•	•	•						
Security, Protection and Licensing / 安全、保护和许可											•			

Floor Plan

展位平面图

Hall 2



Exhibitors

参展商

Booth

展位号

Information Booth German Pavilion	M102
Alpha Plan	N103
bielomatik Leuze	N106
ElringKlinger Engineered Plastics (Qingdao)	M106
CARL HAAS	N105
Hottinger Baldwin (Suzhou)	N102
HEW-KABEL (China)	N101
IMSTec	M110
innomatec Test- und Sonderanlagen	N108
Klöckner Pentaplast Europe	N110
Weber / wezi-med	M108
WIBU-SYSTEMS	M104

Exhibitors

参展商

ALPHA PLAN

Alpha Plan GmbH

Booth: N103

☎ +49 3528 431-30
message_to@alpha-plan.de
www.alpha-plan.de

Alpha Plan is an innovative supplier of automated assembly lines for medical disposables and membrane-based filters.

Alpha Plan是一家创新型的医疗耗材和膜过滤器自动装配线供应商。任何类型一次性膜装置的产品设计和工厂设计。制造设备的工程设计，施工和安装。



CARL HAAS GmbH

Booth: N105

☎ +49 7422 567-0
michelle.stoepler@carl-haas.de
www.carl-haas.com

CARL HAAS offers you a wide range of precision-engineered products made of wire and strip for the medical engineering sector. From guidewires to specific special solutions.

我们为医疗工程领域提供各种精密设计的线材和带材产品，涵盖导丝及特定的特殊解决方案。



bielomatik Leuze GmbH + Co. KG

Booth: N106

☎ +49 7025 12-0
info-plasticwelding@bielomatik.de
www.bielomatik.com

High tech with a human touch: Development and realisation of machines, systems and manufacturing lines for all existing kinds of plastic welding technologies.

以人为本的高科技：开发与实现所有运用现有塑料焊接技术的机器、系统和生产线。



Hottinger Baldwin (Suzhou) Electronic Measurement Technology Co., Ltd.

Booth: N102

☎ +86 512 6824 7776
hbmchina@hbm.com.cn
www.hbm.com.cn

HBM Test and Measurement is the technology and market leader and offers products and services for an extensive range of measurement applications in many industries.

提供从虚拟到真实的物理测量的产品和服务。从1950年成立起，HBM便在测试和测量领域具有极高的声誉，在多种工业领域为客户提供高精度，高可靠的传感器，仪表到完整的测量解决方案。



ElringKlinger Engineered Plastics (Qingdao) Co., Ltd.

Booth: M106

☎ +86 532 6872-2830
info.ektc@elringklinger.com
www.elringklinger-ep.cn

Manufacturing seals, engineering parts, tubes and heat exchangers made from high-performance plastics such as PTFE, are ElringKlinger Engineered Plastics core area of expertise.

欧科林格工程塑料（青岛）有限公司成为工程塑料行业的科技领头羊。凭借高效研发新材料的实力及根据客户需要开发生产个性化解决方案的能力，引领工程塑料行业标准。



HEW-KABEL GmbH

Booth: N101

☎ +86 512 6706 5330
sunny.zhang@rapid-china.com
www.hew-kabel.com/cn

Pacemaker of Medical Technology.

HEW-Silindo®-biocompatible cable, HEW-Micro®-Pacemaker for Miniaturization, HEW-Flatt®-Highly flexible PTFE flat cable lines

医疗技术的领头羊。HEW-Silindo® - 具有生物相容性，卫生增强性电缆，HEW-Micro® - 微型化的开拓者，HEW-Flatt® - 高效的电缆安装，极低弯曲半径。

Exhibitors

参展商



IMSTec GmbH

Booth: M110

+49 6136 9944110
info@imstec.de
www.imstec.de

IMSTec is specialized in the development of tailored customer specific automation solutions for stents, balloon, catheter, peacemaker, neurological implant and orthopedic components.

德国IMSTec公司专注于为医药行业的客户量身定制最佳自动化生产解决方案。我们根据GMP和FDA的规定设计定制工艺方案。尤其在心血管支架，球囊，导管，心脏起搏器，神经类植入物，可吸收注射胶囊，骨科植入物，眼科缓释物等微型精密制造领域我们经验丰富。



Weber GmbH & Co. KG

wezi-med
Booth: M108

+49 2771 394-2766
info@wezi-med.de
www.wezi-med.de

wezi-med, DIN EN 13485 certified, develops and produces plastic products in its own cleanroom production according to ISO class 8 and GMP guidelines, for minimal invasive surgery.

Wezi-med, 已通过 DIN EN ISO 13485 认证，根据ISO 8 级及 GMP 标准，配备无尘车间，专业为微创手术研发和生产塑料产品。



innomatec Test- und Sonderanlagen GmbH

innomatec China Test and Special
Equipment (Taicang) Co., Ltd.
Booth: N108

+86 51 253206670
info@innomatec.cn
www.innomatec.de

Since 1983, innomatec has been specialized in machinery for leak checks, flow monitoring, and functionality tests for medium water, air, helium and inert gas with great continuity.

德国innomatec自1983年以来致力于自主设计和生产检漏仪、快速连接头系列以及整体的功能测试、检漏测试工装台，广泛应用于汽车零部件等行业涉及密封检测的各个领域。客户涵盖世界各国工业领域，提供全球化的服务。



WIBU-SYSTEMS AG

WIBU-SYSTEMS (Shanghai) Co., Ltd.
Booth: M104

+86 21 5566-1790
info@wibu.com.cn
www.wibu.com.cn

Wibu-Systems monetizes the know-how of medical device manufacturers with an innovative, highly secure, and extremely versatile technology for software license management.

威步信息系统提供的软件授权管理解决方案极具创造性，以其无与伦比的灵活性及极高的安全性帮助医疗设备厂商更好的优化管理其专业知识资产。



Klöckner Pentaplast Europe GmbH & Co. KG

Klöckner Pentaplast (Suzhou) Specialty
Materials Co., Ltd.
Booth: N110

+86 512 62609137
www.kpfilms.com
viola.qian@kpfilms.com

The Klöckner Pentaplast Group is a global leader in rigid and flexible packaging, printing and specialty solutions, serving the pharmaceutical, medical device, food, beverage and card markets, among others.

Klöckner Pentaplast 集团是一家刚性和柔性包装、印刷及专业解决方案的全球领导者，为制药、医疗器械、食品、饮料、卡片以及其他市场提供服务。

Notes

备注

Notes / 备注

www.german-pavilion.com



查找德国业务合作伙伴

轻松访问多个行业领域的参展公司的 8,400 多条详细资料。

世界各地的所有德国展馆

国际贸易展销会上的德国参展情况概述及详细信息。

商业联盟服务

安排会议、寻求合作或查询您所需的德国产品和服务的价格。

移动访问

无论是在办公室，还是通过手机或 PDA，都能随时随地了解有关德国参展商的信息！



Federal Ministry
for Economic Affairs
and Energy

Presented by / 赞助单位

Federal Ministry for Economic Affairs
and Energy (BMWi)

www.bmwi.de



In cooperation with / 合作单位

Association of the German
Trade Fair Industry, Berlin

www.auma.de



Supported by / 协助单位

VDMA – Mechanical Engineering Industry
Association, Working Group Medical
Technology, Frankfurt am Main

medtec.vdma.org

NÜRNBERG MESSE



Organized by / 主办单位

NürnbergMesse GmbH
Nürnberg

www.nuernbergmesse.de

www.medtec.german-pavilion.com

Printed on 100% recycling paper

Image source title page: Festo